

El flamenco en Japón: entrevista con Mayuko Aoki



1 En Japón, el flamenco hace furor, y cada día son más los japoneses que aprenden la trilogía del flamenco (cante, toque y baile). Dicen que más de cincuenta mil japoneses lo estudian y lo aprenden con verdadero entusiasmo.

Inés: ¿Cómo llegó el Flamenco a Japón?

5 **Mayuko Aoki:** Principalmente el flamenco se introdujo en Japón con la danza española. Dicen que la visita a Japón de “La Argentina” en 1929 fue la apertura. Antes de la segunda guerra mundial, había pocos bailaores, guitarristas, y los investigadores eran Suzuko Kawakami (bailaora), Shun Ogura (guitarrista) etc [...]

10 En 1932, Carlos Montoya viajó a Japón. Desde 1937, se comenzaron a vender unos discos del cante y de guitarra. En los años de 1950, grupos españoles comenzaron a visitar Japón poco a poco, y alguna gente de Japón empezaron a entusiasmarse por el baile o la guitarra. Luego, ocurrió el auge de la guitarra y algunos se interesaron en la guitarra flamenca. [...]

15 En Japón hay muchas academias, tiendas¹ especializadas y tablaos del flamenco. No tengo datos correctos, pero que yo sepa, más o menos 100 academias, varias tiendas especializadas, y 10 tablaos en Japón (creo que hay más actualmente). En algunos tablaos salen artistas españoles, pero en la mayoría son los artistas japoneses los más numerosos. Se vende también una revista² especializada en flamenco. Dicen que es la única revista del mundo. [...]

Inés: ¿Por qué a los japoneses les gustan tanto el flamenco?

20 **Mayuko Aoki:** Para esta pregunta, pienso que hay dos respuestas. Una es de tipo musical, y la otra es algo relacionado un poco con el carácter de los japoneses. [...]

El flamenco no es para entender sino para sentir. Podemos expresar nuestros sentimientos que se esconden en el hondo³ de nuestro corazón. Por eso, el mundo del flamenco es un lugar muy especial para nosotros, un lugar donde podemos sentirnos libres para expresar nuestros sentimientos. Esa es una de las claves de por qué nos atrae tanto.